

« BIENVENU » ET « BIENVENUE » :

QUELLE DIFFÉRENCE ?

1/ **Bienvenue** est une formule d'accueil :

- Le mot **Bienvenue** est utilisé comme une formule de bienveillance à l'égard d'une personne qui arrive. On accueille quelqu'un avec satisfaction.
- **Bienvenue** est un nom féminin ou une interjection invariable employée dans une formule.
- Lorsque le mot « **bienvenue** » est en début de phrase alors il prend toujours un « e ».
- **Bienvenue** prend toujours la marque du féminin tout en enlevant l'article « la ».
- Avec cette formule rien ne change et **il n'y a pas d'accord**.
- On écrit "**bienvenue**" avec un "e" quand **on souhaite "LA bienvenue"** à quelqu'un (un homme ou une femme).

Exemples :

- **Bienvenue** à nos invités ! → Je souhaite **la bienvenue** à nos invités.
- **Bienvenue** à Bizerte ! → Je vous souhaite **la bienvenue** à Bizerte.
- **Bienvenue** chez nous ! → Je vous souhaite **la bienvenue** chez nous.
- **Bienvenue** à tous ! → Je vous souhaite **la bienvenue**.
- **Bienvenue** dans notre nouvelle maison. → Je vous souhaite **la bienvenue** dans notre nouvelle maison.
- **Bienvenue** les enfants ! → Je vous souhaite **la bienvenue**.

2/ **Bienvenue** est une formule de réponse à un remerciement

- Cela signifie : **merci / de rien / je vous en prie / ça me fait plaisir...**

Exemples :

- Paul dit : « Je t'ai envoyé tout le travail demandé ».
- Sami répond : « **Bienvenue** ».

3/ **Bienvenu** est un adjectif ou un nom :

- **Bienvenu est un adjectif : (Bienvenu # malvenu)**

- On accueille quelque chose avec satisfaction.
- On dit de **quelqu'un** qu'il est **le bienvenu** alors « **bienvenu** » est **un adjectif et s'accorde en genre et en nombre avec le nom auquel il se rapporte.**
- Avec le cas du masculin, Bienvenu ne prend pas de « e ».

Exemples :

- Une idée **bienvenue** → on accueille l'idée avec satisfaction
- De **bienvenus** clients entrent dans le magasin.
- **Madame**, vous êtes **la bienvenue** chez nous.
- **Monsieur**, vous êtes **le bienvenu** chez nous.
- **Mesdames**, vous êtes **les bienvenues** chez nous.
- **Madame, Monsieur**, vous êtes **les bienvenus** chez nous.
- **Ta sœur** est **la bienvenue** dans notre école.
- **Vous** êtes **les bienvenus**.

- **Bienvenu est un nom :**

- **Bienvenu** désigne **une personne ou une chose** accueillie **avec plaisir.**
- Un nom qui permet de parler de la personne bienvenue, précédé de le/la/les.
- **Bienvenu s'accorde en genre et en nombre .**

Exemples :

- Soyez **les bienvenus** ! → on s'adresse exclusivement à des hommes
- Soyez **les bienvenues** ! → on s'adresse exclusivement à des femmes
- Sois **le bienvenu** ! → on s'adresse exclusivement à un homme.
- Sois **la bienvenue** ! → on s'adresse exclusivement à une femme.
- Les célibataires sont **les bienvenus** dans cette fête.